

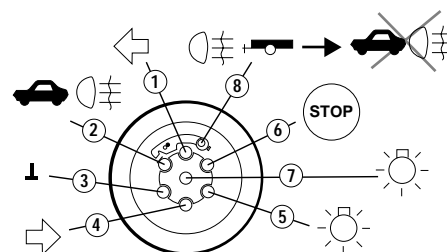
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

OPEL CORSA COMBO 1993- zonder voorbereide stekker

Bestel Nr.: OPE-025-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding in de achterzijde van het voertuig.
2. Boor een gat van 11mm onder beide achterlichtunits, of maak gebruik van een bestaande tule.
Verwijder zorgvuldig de metaalsplinters rondom het gat en bestrijk deze met een anti-corrosie middel.
Plaats de tulen in de gaten.
3. Leid het kabeleind met de blauwe, grijze, groene en bruine draden naar de rechter achterlichtunit.
Leid het andere kabeleind met de gele, blauwe, grijze, witte, rode en zwarte draden naar de linker achterlichtunit.
Schuif de rubberen afdekplaat over de kabeleinden.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	2x blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	2x grijs



4. In de buurt van de achterlichtunits bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uitelkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom, welke naar de rechter achterlichtunit is geleid, aan op de zojuist vrijgekomen connectoren.
Sluit de connectoren van de kabelboom, welke naar de linker achterlichtunit is geleid, aan op de zojuist vrijgekomen connectoren.
Bevestig de witte draad aan de voerigmassa.
5. Monteer de contactdoos op de trekhaak.
Sluit de accu aan en controleer de elektrische functies met de caravan aangesloten.
Monteer de gedemonteerde onderdelen.

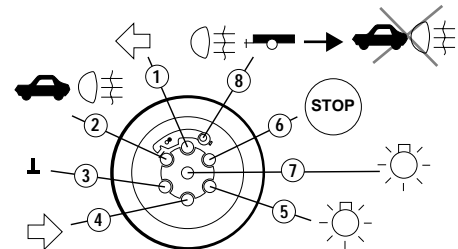
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

OPEL CORSA COMBO 1993-
Ohne vorbereitetem Steckverbinder

Bestell Nr.: OPE-025-B

1. Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Hinterseite des Fahrzeuges herausnehmen.
2. Einen 11mm großes Loch bohren direkt unter den beiden Heckleuchtensätzen oder einen anwesenden Gummistopfe benutzen.
Die Metallsplinter sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.
Die Kabeltüllen im Lochern befestigen.
3. Das Kabelend mit das blaue, graue, grüne und braune Kabeln zum rechten Heckleuchtensatz führen.
Das Kabelend mit das gelbe, blaue, graue, weiße, rote und schwarze Kabeln zum linken Heckleuchtensatz führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelbaum schieben.
Der Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und Kabel anschließen wie folgt:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	2x blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	2x grau



4. In de Nähe des Heckleuchtensatzes befinden sich Steckverbindern.
Dieser Verbindern auseinander nehmen.
Die Verbinder des Kabelbaumes, welcher zum rechten Heckleuchtensatz geführt sind, am freigemachten Verbinder des Fahrzeuges einstecken.
Die Verbinder des Kabelbaumes, welcher zum linken Heckleuchtensatz geführt sind, am freigemachten Verbinder des Fahrzeuges einstecken.
Das weiße Kabel am Fahrzeugmasse montieren.
5. Die Steckdose am Anhängerküpfung montieren.
Der Batterie wieder anschließen und die sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschloßenem Anhangr überprüfen.
Die abmontierte Teile wieder montieren und befestigen.

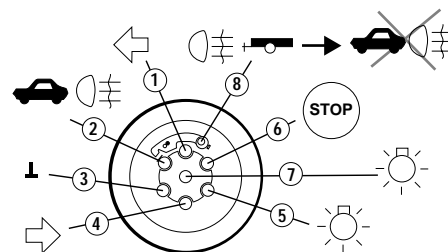
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

OPEL CORSA COMBO 1993- without prepared connector

Partno.: OPE-025-B

1. Remove the battery earth cable.
Remove covering in the back of the car.
2. Drill a 11mm hole under both rearlightunits, or use an existing rubber grommet.
Remove carefully all metal particles around the holes and treat it with anti-rust paint.
Fit the rubber grommets in the holes.
3. Lead the wire-end with the blue, grey, green and brown wires to the right rearlightunit.
Lead the wire-end with theyellow, blue, grey, white, red and black wires to the left rearlightunit.
Pull the coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	2x blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm2
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	2x grey



4. Near both rear light units a connector is located. Disconnect them.
Fit the connectors of the harness, which are led to the right rearlightunit, to the just cleared connectors.
Fit the connectors of the harness, which are led to the left rearlightunit, to the just cleared connectors.
Fit the white wire to chassis earth.
5. Fit the socket to the towbar.
Reinstall the battery and check all electric functions with the caravan/trailer connected.
Reinstall disassembled parts.

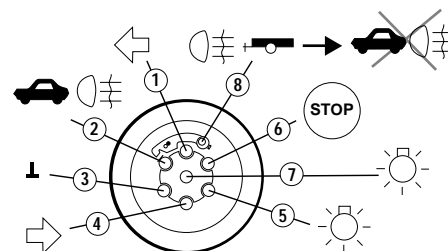
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

OPEL CORSA COMBO 1993- Sans connecteurs préparé

Reference: OPE-025-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez le revêtement de la paroi arrière du coffre.
2. Percez un trou de 11 mm sous chaque feu arrière ou utilisez un passe-fils existant.
Enlevez avec attention les échardes de métal autour des trous et appliquez une peinture anti-corrosion sur les bordures.
Placez les passe-fils dans les trous.
3. Menez la terminaison ayant des fils de couleur bleue, grise et marron jusqu'au feu arrière droit.
Menez la terminaison ayant des fils de couleur jaune, bleue, grise, blanche, rouge et noire jusqu'au feu arrière gauche.
Poussez la protection de caoutchouc sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contacts du socle de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	2x bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm2
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	2x gris



4. Au niveau des feux arrières se trouvent des connecteurs.
Débranchez les connecteurs.
Branchez le connecteur du faisceau qui a été mené jusqu'au feu arrière droit au connecteur du feu droit.
Branchez le connecteur du faisceau qui a été mené jusqu'au feu arrière gauche au connecteur du feu gauche.
Branchez le fil blanc à la masse du véhicule.
5. Montez la prise sur le support du crochet d'attelage.
Rebranchez la cosse négative à la batterie et contrôlez l'installation électrique avec la remorque/caravane accouplée.
Remontez les pièces détachées.